

Sehr geehrte Stimmbürgerinnen und Stimmbürger
Wir laden Sie ein, an der Gemeindeversammlung vom

Donnerstag, 9. Dezember 2021, 19.30 Uhr

im Gemeindesaal über der Turnhalle Löhningen
teilzunehmen.

Traktanden

- 1 Jungbürgeraufnahme
- 2 Bericht und Antrag zum Bruttokredit von CHF 310'000 für die Sanierung Fabrikstrasse
- 3 Budget 2022: Abnahme des Budgets für das Jahr 2022
- 4 Verschiedenes

Im Anschluss an die Gemeindeversammlung findet eine **Bürgerversammlung** statt.

Traktanden

- 1 Wahlen
- 2 Bürgerrechtserteilung an Familie Zipponi

Es findet keine **Orientierungsversammlung** statt. Wer im Vorfeld Fragen zu den Traktanden klären möchte, darf sich gerne direkt an den zuständigen Referenten oder den Gemeindepräsidenten wenden.

Bezüglich der Stimmberechtigung und Stimmpflicht verweisen wir auf die gesetzlichen Bestimmungen, wonach die Teilnahme an der Gemeindeversammlung für Stimmpflichtige bis zum vollendeten 65. Altersjahr obligatorisch ist.

Wer diese Pflicht ohne Entschuldigung versäumt, wird mit CHF 6.-- gebüsst. Entschuldigungen sind unter Angabe der Gründe bis zum 13. Dezember 2021 der Gemeindeverwaltung einzureichen.

Löhningen, 3. November 2021

Namens des Gemeinderats Löhningen

Der Gemeindepräsident



Fredy Kaufmann

Die Schreiberin



Beatrice Jaquero

Traktandum 2
Bericht und Antrag des Gemeinderats Löhningen
zum Bruttokredit von CHF 310'000
für die Sanierung der Fabrikstrasse



Sehr geehrte Stimmbürgerinnen und Stimmbürger

Nach Art. 26 Abs. 1 lit. i Gemeindegesetz beschliesst die Gemeindeversammlung über neue Ausgaben und Kredite, soweit nicht der Gemeinderat zuständig ist.

Feststellungen

Die Fabrikstrasse dient als Verbindungsstück von der Hauptstrasse ins Quartier Goldacker und bekommt durch die Überbauung Zaunkönig, auf dem Gelände der ehemaligen Zaunfabrik, eine zusätzliche Zubringer-Funktion. Die bestehende Strasse zeigt stellenweise Belagsschäden auf, welche auf eine unzureichende Fundation hindeuten.

Die Werkleitungen wurden bereits ersetzt oder saniert. Bei der vorhandenen öffentlichen Beleuchtung sind die Leuchtmittel teilweise veraltet und die Ausleuchtung ist suboptimal.

Vorhaben

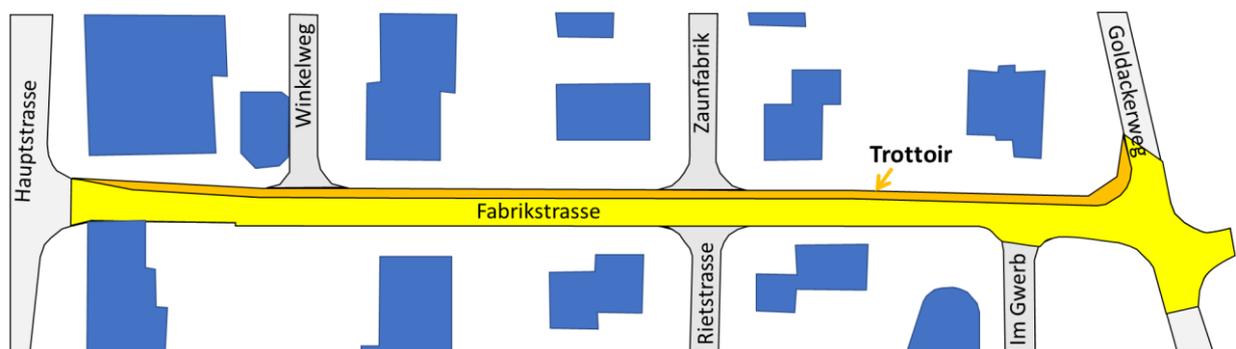
Die Fabrikstrasse erhält von der Hauptstrasse bis zum Goldackerweg neue Abschlüsse und auf kompletter Breite einen neuen Deckbelag. Auf beiden Seiten wird ein gestützter Doppelbund mit 3 cm Anschlag erstellt. Je nach Schadenssituation wird vorgängig der Strassenkoffer und die Tragschicht zusätzlich ersetzt.

Im Zusammenhang mit der Einwohnerbefragung wurde u.a. die Sicherheit der Schulwege hinterfragt. Mit dem Bau eines Trottoirs entlang der Fabrikstrasse beabsichtigt der Gemeinderat eine Umleitung des Schulweges weg von der Hauptstrasse. Für das neue Trottoir wird der Belag auf der Ostseite komplett rückgebaut.

Die bestehenden Schlammsammler werden beibehalten. Entlang der Trottoirkante werden Einlaufschächte erstellt.

Die öffentliche Beleuchtung wird erneuert und die Ausleuchtung optimiert.

Durch eine Korrektur an der Kreuzung Goldackerweg ergibt sich eine kleine überschüssige Fläche aus Sicht der Gemeinde, welche an den Anstösser zum Kauf angeboten werden soll.



Die erwartete Lebensdauer für neue Strassen beträgt 50 Jahre (Deckbelag ca. 25 Jahre).

Kostenzusammenstellung (Genauigkeit ± 10 %, Kosten inkl. MwSt.)

Strassenbau	CHF	228'000.-
Sanierung öffentliche Beleuchtung	CHF	35'000.-
Bau- und Projektleitung, Unvorhergesehenes	CHF	47'000.-
Zu bewilligender Bruttokredit	CHF	310'000.-

Antrag

Der Gemeinderat **beantragt** Ihnen:

- I. dem Bruttokredit von CHF 310'000.- für die Sanierung der Fabrikstrasse zuzustimmen.
- II. Den Gemeinderat zur Aufnahme entsprechender Bankkredite zu ermächtigen.

Löhningen, 9. November 2021

IM NAMEN DES GEMEINDERATES

Der Präsident: Fredy Kaufmann

Die Schreiberin: Beatrice Jaquerod

Traktandum 3
Bericht und Antrag des Gemeinderats Löhningen
betreffend Abnahme des Budgets 2022
der Gemeinde Löhningen



Sehr geehrte Stimmbürgerinnen und Stimmbürger

Bei einem gleichbleibenden Gemeinde-Steuerfuss von 89 % schliesst das Budget für die Erfolgsrechnung mit einem Aufwandüberschuss von CHF 12'600 ab.

Gestufferter Erfolgsausweis		Budget 2022	Budget 2021	Rechnung 2020
30	Personalaufwand	1'789'800	1'791'300	1'700'422.65
31	Sach- und übriger Betriebsaufwand	918'100	838'900	865'066.71
33	Abschreibungen Verwaltungsvermögen	384'200	376'600	339'407.91
35	Einlagen in Fonds und Spezialfinanzierungen FK	-	-	-
36	Transferaufwand	3'029'000	2'736'500	2'656'395.20
37	Durchlaufende Beiträge	-	400	50.00
	<i>Total Betrieblicher Aufwand</i>	<i>6'121'100</i>	<i>5'743'700</i>	<i>5'561'342.47</i>
40	Fiskalertrag	4'372'000	4'143'000	3'959'605.69
41	Regalien und Konzessionen	5'300	5'300	5'300.00
42	Entgelte	948'300	842'900	904'122.95
43	Verschiedene Erträge	500	1'500	4'359.45
45	Entnahmen aus Fonds und Spezialfinanzierungen FK	-	-	-
46	Transferertrag	711'000	473'100	661'475.69
47	Durchlaufende Beiträge	-	300	-25.00
	<i>Total Betrieblicher Ertrag</i>	<i>6'037'100</i>	<i>5'466'100</i>	<i>5'534'838.78</i>
	Ergebnis aus betrieblicher Tätigkeit	-84'000	-277'600	-26'503.69
34	Finanzaufwand	45'900	20'700	20'875.00
44	Finanzertrag	70'500	51'900	104'959.10
	Ergebnis aus Finanzierung	24'600	31'200	84'084.10
	Operatives Ergebnis	-59'400	-246'400	57'580.41
38	Ausserordentlicher Aufwand	-	-	50'000.00
48	Ausserordentlicher Ertrag	50'000	50'000	-
	Operatives Ergebnis	50'000	50'000	-50'000.00
90	<i>Einlagen in Eigenkapital (Spez.finanz., Fonds, Legate, etc.)</i>	<i>-128'600</i>	<i>-100'100</i>	<i>-102'468.84</i>
90	<i>Entnahmen aus Eigenkapital (Spez.finanz., Fonds, Legate, etc.)</i>	<i>125'400</i>	<i>141'900</i>	<i>121'638.84</i>
	Veränderungen der Spezialfinanzierungen, Fonds und Legate im Eigenkapital	-3'200	41'800	19'170.00
	Gesamtergebnis Erfolgsrechnung	-12'600	-154'600	26'750.41

Spezialfinanzierung:

Gemeindefonds	Zuweisung	Entnahme
Strassenbau-Fonds	121'000	121'000
Wasserversorgungs-Fonds	-	400
Kanalisations-Fonds	7'600	-
Abfallwirtschafts-Fonds	-	4'000

Investitionsrechnung:

Konto Nr.		Budget 2022		Budget 2021		Rechnung 2020	
		Ausgaben	Einnahmen	Ausgaben	Einnahmen	Ausgaben	Einnahmen
0	Allgemeine Verwaltung	127'500		88'000		-	
1	Öffentliche Sicherheit					1'027.70	
2	Bildung	-		271'600		162'724.85	
3	Kultur, Sport und Freizeit						-
6	Verkehr und NRÜ	165'000		192'000		246'327.15	-
7	Umweltschutz und RO	820'000	145'000	332'000	73'000	283'566.19	59'624.35
	Total	1'112'500	145'000	883'600	73'000	693'645.89	59'624.35
	Ausgabenüberschuss		967'500		810'600		634'021.54

Für einen weiteren Vergleich mit den Vorjahren nachfolgend die Übersicht nach Funktion:

Zusammenzug Erfolgsrechnung:

Konto Nr.	Zusammenzug	Budget 2022		Budget 2021		Rechnung 2020	
		Aufwand	Ertrag	Aufwand	Ertrag	Aufwand	Ertrag
0	Allgemeine Verwaltung	844'700	143'700	785'900	140'400	816'155.11	170'945.15
1	Öffentliche Sicherheit	222'000	121'000	216'800	122'800	159'666.37	124'550.40
2	Bildung	2'540'700	6'200	2'527'700	4'300	2'245'364.88	11'693.60
3	Kultur & Freizeit	72'200	4'800	56'200	2'200	40'961.40	2'472.35
4	Gesundheit	620'900	304'000	481'900	244'800	558'781.90	216'695.00
5	Soziale Wohlfahrt	782'700	112'200	678'000	89'100	764'352.60	152'100.15
6	Verkehr	235'100	123'500	220'500	99'300	202'720.50	92'375.79
7	Umwelt & Raumordnung	762'700	712'600	729'500	685'400	733'661.56	699'842.25
8	Volkswirtschaft	109'000	52'800	94'100	38'400	99'756.80	49'339.10
9	Finanzen & Steuern	171'500	4'768'100	138'100	4'347'400	175'815.19	4'303'972.93
	Total	6'361'500	6'348'900	5'928'700	5'774'100	5'797'236.31	5'823'986.72
	Aufwandüberschuss		12'600		154'600		
	Ertragsüberschuss					26'750.41	

Antrag der Rechnungsprüfungskommission

Wir empfehlen der Gemeindeversammlung, dem vorliegenden Budget zuzustimmen und den Steuerfuss für das Jahr 2022 auf 89 % (Vorjahr: 89 %) der einfachen Steuer festzulegen. Der in der Erfolgsrechnung budgetierte Aufwandüberschuss von CHF 12'600 (Vorjahr CHF 154'600) wird dem Eigenkapital entnommen werden können.

Löhningen, 5. November 2021

Die Rechnungsprüfungskommission Jürg Rahm und Daniel Müller

**Die detaillierte Version des Budgets 2022 inklusive Bericht und Antrag der RPK
liegt auf der Gemeindeverwaltung zum Mitnehmen auf.
Bitte beachten Sie die Schalteröffnungszeiten.
Ebenfalls möglich: Download von www.loehningen.ch**

Der Gemeinderat hat das Budget 2022 der Gemeinde Löhningen genehmigt.
Das Budget weist folgende Eckdaten aus:

Erfolgsrechnung

Gesamtaufwand	CHF	6'361'500
Gesamtertrag	CHF	6'348'900
Aufwandüberschuss	CHF	-12'600

Investitionsrechnung Verwaltungsvermögen

Ausgaben Verwaltungsvermögen	CHF	1'112'500
Einnahmen Verwaltungsvermögen	CHF	145'000
Nettoinvestitionen Verwaltungsvermögen	CHF	967'500

Investitionen Finanzvermögen

Ausgaben Finanzvermögen	CHF	-
Einnahmen Finanzvermögen	CHF	-
Nettoinvestitionen Finanzvermögen	CHF	-

Spezialfinanzierungen

Wasserversorgung	Betriebsverlust	CHF	-400
Abwasserbeseitigung	Betriebsgewinn	CHF	7'600
Abfallbeseitigung	Betriebsverlust	CHF	-4'000

Einfacher Gemeindesteuerertrag (100 %) CHF 4'449'438

Steuerfuss 89%

Antrag:

Der Gemeinderat **beantragt** Ihnen:

- I. Genehmigung des Budgets für das Jahr 2022
- II. Erhebung einer Gemeindesteuer von 89 %
- III. Erhebung eines Wasserzinses von CHF 2.50/m³ zuz. MwSt.
- IV. Erhebung einer Abwassergebühr von CHF 3.30/m³ zuz. MwSt.

Löhningen, 26. Oktober 2021

IM NAMEN DES GEMEINDERATES

Der Präsident: Fredy Kaufmann
Die Schreiberin: Beatrice Jaquerod

**Traktandum 4
Information des Gemeinderats Löhningen
zu den Sanierungen der Wasserleitung
und der Kanalisation
Hauptstrasse Bereich Mitte**



Sehr geehrte Stimmbürgerinnen und Stimmbürger

Sanierung Wasserleitung Hauptstrasse Mitte

Die Wasserleitung in der Hauptstrasse Mitte (Rössligasse bis Töpferweg) ist das letzte Stück Wasserleitung, das zu den bereits bewilligten Projekten des Generellen Wasserplans (GWP) gehört und durch die Kantonale Gebäudeversicherung subventioniert wird. U.a. sind 264 m Wasserleitung zu ersetzen und 17 Hauszuleitungen zu erneuern. Zwei Hydranten werden ersetzt, einer wird aufgehoben. Die Investitionen belaufen sich auf ca. CHF 400'000, wobei mit Subventionen von CHF 72'000 gerechnet werden darf. Ein Kredit über CHF 365'000 wurde von der Gemeindeversammlung am 21. Mai 2015 beschlossen.

Sanierung Kanalisation Hauptstrasse Mitte

Die Kanalisationsleitungen im selben Strassenabschnitt sind sehr alt und teilweise in einem sehr schlechten Zustand. Die Betonrohre entsprechen nicht der heutigen Gewässerschutz-Verordnung des Bundes und sind somit gar nicht mehr zugelassen. Es ist naheliegend, dass diese Rohre zeitgleich mit den Wasserleitungen ersetzt werden und somit Synergien insbesondere bei den Grabarbeiten genutzt werden können. Auch diese Investitionen belaufen sich auf ca. CHF 400'000 und werden als gebundene Ausgaben betrachtet.

Alle Arbeiten sind bereits ausgeschrieben. Der Gemeinderat plant, die Arbeiten Anfang des Jahres 2022 zu vergeben. Sofern es die Temperaturen zulassen, werden Anfang April die Arbeiten starten. Es muss mit einer Bauzeit von ca. 5 Monaten gerechnet werden. Die Baustelle wird durch eine Lichtsignalanlage geregelt und sollte jederzeit einspurig passierbar sein.

Die betreffenden Liegenschaftsbesitzer und Anwohner werden vor Baubeginn mit einem Informationsschreiben über den zu erwartenden Ablauf orientiert.

Kostenzusammenstellung (Genauigkeit \pm 10 %, Kosten inkl. MwSt.)

Wasserleitung

CHF 400'000.-

Kanalisation

CHF 400'000.-

Brutto-Gesamtkosten (gebundene Ausgabe)

CHF 800'000.-

**Traktandum 4
Informationen des Gemeinderats Löhningen
zur Investition von CHF 140'000
für ein neues Prozessleitsystem
der Wasserversorgung**



Sehr geehrte Stimmbürgerinnen und Stimmbürger

Die Gewährleistung und die Sicherheit der Wasserversorgung ist dem Gemeinderat ein wichtiges Anliegen. Um die technische Ausrüstung dem neusten Stand anzupassen, werden ein neues Prozessleitsystem sowie eine neuen UV-Anlage für die Wasserversorgung angeschafft. Da es sich dabei um gebundene Ausgaben handelt, sind die Gelder nicht erst von der Gemeindeversammlung zu genehmigen. Der Gemeinderat will Sie an dieser Stelle trotzdem über das Vorhaben ausführlich informieren

Neues Prozessleitsystem

Das Prozessleitsystem bildet die Wasserversorgung grafisch dar. Über die grafische Oberfläche können Betriebsdaten und Diagnosen ausgelesen werden. Ebenso können darüber die verschiedenen Komponenten ferngesteuert und bedient werden. Bei einer Störung an einer der verschiedenen Anlagen löst das Prozessleitsystem automatisch eine Alarmierung des Pikettendienstes aus.

Das vorhandene Prozessleitsystem ist schon etwas in die Jahre gekommen. Informatik und die dazugehörige Hardware sind bekanntlich sehr schnelllebig. Ab Ende 2021 sind für unsere Anlage weder Support noch Ersatzteile garantiert. Der Gemeinderat ist somit angehalten, ein neues Prozessleitsystem anzuschaffen. Immer höher werden auch die Anforderungen zur Bekämpfung der Cyberkriminalität.

Der Gemeinderat hat sich schliesslich der Empfehlung der Wasserkommission angeschlossen und sich für ein Produkt der Firma Rittmeyer entschieden. Diese ist zurzeit einer der führenden Prozessleitsystem-Hersteller für Wasserversorgungen. Sie hat für die erwartete Qualität das wirtschaftlich beste Angebot erstellt und arbeitet auch bereits mit der Gemeinde Beringen zusammen, so dass bei Bedarf Daten ohne zusätzlichen Aufwand zwischen den Wasserversorgungen ausgetauscht werden können.

Neue UV-Anlage

Die gesetzlichen Bestimmungen in Bezug auf die Reinheit des Trinkwassers sind sehr streng. Welche Bakterien in welchen Mengen – wenn überhaupt – vorhanden sein dürfen, ist in der Verordnung über Trinkwasser festgelegt. Eine UV-Anlage beim Reservoir bestrahlt das Quellwasser mit ultraviolettem Licht und tötet so gesundheitsschädliche Bakterien ab. Die bestehende Vorrichtung ist ebenfalls bereits einige Jahre alt und Ersatzteile sind nicht mehr verfügbar. Auch die Bestrahlungsstärke von 400 J/m² entspricht nicht mehr den neusten Richtlinien des Fachverbandes für Gas, Wärme und Wasser SVGW, welche 600 J/m² vorgibt. Aus diesen Gründen ist eine neue UV-Anlage im Reservoir zur Desinfizierung des Quellwassers zu installieren. Der Gemeinderat wird hierfür das Angebot der Firma Aquafides, Kaltbrunn, berücksichtigen.

Kostenzusammenstellung (Genauigkeit ± 10 %, Kosten inkl. MwSt.)

Prozessleitsystem	CHF	85'000.-
Steuerungsschrank im Grundwasserpumpwerk Sand	CHF	30'000.-
UV-Anlage	CHF	<u>25'000.-</u>

Total (gebundene Ausgabe) CHF 140'000.-